

# Can-do と教室活動

JF 日本語教育スタンダード  
準拠教材『まるごと 日本の  
ことばと文化』を使って

2月4日(土) 14:00 - 17:00  
会場: Japan Foundation London  
参加費: ￡3 (BATJ 会員、非会員とも)



申込方法: BATJ のウェブサイトから  
オンラインでお申込みください  
> [www.batj.org.uk](http://www.batj.org.uk)

講師: 福島青史 (国際交流基金 ロンドン日本文化センター)  
使用言語: 日本語 Please note the workshop will be held in Japanese.

2011年5月、JF 日本語教育スタンダードに準拠した A1 (入門) レベルの教科書、『まるごと 日本のことばと文化』(試用版) ができました。『まるごと』は JF スタンダードの理念である「相互理解のための日本語」を実現するため、言語と文化の両方が学べるよう開発されています。このため、『まるごと』では、日本語を使って何がどのようにできるのかという「課題遂行能力」と、様々な文化に触れて視野を広げ、他者の文化を理解・尊重することができる「異文化理解能力」が育成されるよう、Can-do による目標設定やレベル設定、ポートフォリオによる評価方法など、様々な工夫がされています。

研修ではこの『まるごと』を例に、A1 レベルの Can-do と教室活動との関連について見たいと思います。また、「異文化理解」はイギリスの中等教育の現代外国語の柱の一つでもあり、ことばと文化を総合的に学ぶ方法は大きな課題といえるでしょう。この文化の問題についても、『まるごと』を題材に議論できればと思います。

開発中の『まるごと 日本のことばと文化』(試用版) を実際に見ることができる機会です。ぜひご参加ください。



JAPAN FOUNDATION

batj

The British Association  
for Teaching Japanese  
as a foreign language

内容に関するお問い合わせ:

Japan Foundation London, Russell Square House, 10-12 Russell Square,  
London WC1B 5EH

Tel: 020 7436 6698 Fax: 020 7323 4888 email:

[info.language@ipf.org.uk](mailto:info.language@ipf.org.uk)

Website: <http://www.ipf.org.uk/language>

The Japan Foundation London and BATJ present

# Can-do and Classroom Activities

Using *Marugoto: Japanese language and culture*, a teaching resource based on JF Standard for Japanese-Language Education

February 4<sup>th</sup> (Saturday), 14:00 – 17:00

Venue: The Japan Foundation London

Fee: £3.00 (both BATJ members and non-members)

Apply online via the BATJ website

> [www.batj.org.uk](http://www.batj.org.uk)



Lecturer: Seiji Fukushima (Chief Japanese Language Advisor at the Japan Foundation London)

Please note the workshop will be held in Japanese.

In May 2011, the Japan Foundation developed the trial version of *Marugoto: Japanese language and culture*, an A1 (break-through) level textbook based on **JF Standard for Japanese-Language Education**. *Marugoto* was developed in order for students to learn both language and culture together, in accordance with JF Standard's basic principal of Japanese for mutual understanding. It therefore features a wide range of techniques, including Can-do target and level settings and portfolio assessment, designed to promote competence in accomplishing tasks (what a person can do by using Japanese) and competence in intercultural understanding (understanding and respecting other cultures by expanding one's horizon through encounters with various cultures).

In this seminar, participants will examine the relationship between A1 level Can-do and classroom activities, using *Marugoto* as an example. Additionally, as intercultural understanding is now arguably a key feature of modern foreign languages in UK secondary education, participants will also discuss how *Marugoto* addresses the issue of integrated language and cultural teaching methods.

This is an opportunity to see the trial version of *Marugoto: Japanese language and culture* for yourself while it is still in its development stage – don't miss out!



JAPAN FOUNDATION

batj

The British Association  
for Teaching Japanese  
as a foreign language

If you have any queries please contact:

Japan Foundation London, Russell Square House, 10-12 Russell Square,  
London WC1B 5EH

Tel: 020 7436 6698 Fax: 020 7323 4888 email:

[info.language@jpf.org.uk](mailto:info.language@jpf.org.uk)

Website: <http://www.jpf.org.uk/language>